

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Amnéville

Roger Edgar Gillet

peintures, Crid'Art (bois de Coulange, tél. 0033 3 87 17 22 22), *jusqu'au 28.5, tous les jours 13h30 - 19h.*

Arlon

Art/Terre

photographies en série de Francis Brysse, Kurt Debrouwer, Caroline Leger, Bernard Lepercq et Emilie Vandenbroucke, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 16.4, ma. - sa. 14h - 18h.*

Bech-Kleinmacher

60 Biller vum

Possenhaus

Wäistuff vum Folklore- a Wäimussée "A Possen" (33, rue A. Sandt, tél. 69 73 53), *bis de 29.5., Dë. - So. 11h - 18h.*

80 Zelluloidpoppen aus 50 Joar (1910 - 1960)

Poppesall am Possenhaus, *bis den 23.12., Fr., Sa. + So. 11h - 18h.* Vernissage dëse Freiden, 7.4. vun 18h un.

Bettembourg

Clemens Briels

peintures, sculptures, sérigraphies, Pavillon du Parc Merveilleux, *jusqu'au 30.4, tous les jours 11h - 17h.*

Marc Henri Reckinger et Romain Schleich

peintures et sculptures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelage, tél. 021 71 09 91 / 021 73 18 38), *jusqu'au 9.4, ve. 18h - 21h, sa. + di. 15h - 20h.*

Bitburg

Markus Bullik:

Brauchgestalten der Dorfgeschichte

Fotografien, Kreismuseum (Tél. 0049 6561 68 38 88), *bis zum 31.5., Mo., Mi., Do., Fr. 10h - 13h + 14h - 17h, Sa. + So. 14h - 17h.*

Ciervaux

The Family of Man

photographies, Château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 31.12, ma. - di. 10h - 18h.*

Dudelage

Multiplex

oeuvres de Gregory Durvieux, Martine Feipel, Christian Frantzén, Eric Laniol, Isabelle Marmann et Roland Quetsch, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 5.5, ma. - di. 15h - 19h.*

Pointers

oeuvres des photographes contemporains finlandais: Antti Haapio, Jonna Karanka, Ville Lenkkeri, Petri Nuutinen, Selja Palmu, Marja Pirilä, Jari Silomäki, Galerie Nei Licht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 30.4, ma. - di. 15h - 19h.*

Esch

Philippe Gruber

vidéos, D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-200), *jusqu'au 30.4, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

Stephen Lewis

sculptures et dessins, Galerie Schlassgoart (Centre Profilard,

66, rue de Luxembourg, tél. 47 92-23 70), *jusqu'au 28.4, lu. - sa. 10h - 17h.*

Esch-sur-Sûre

Jang Koutenko

peintures, Galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, tél. 83 91 10), *jusqu'au 1.5, tous les jours.*

Ettelbruck

Mozart, Instinkt eines Genies

Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, Tél. 26 81 21 -1), *bis zum 10.6., Mo. - Sa. 14h - 20h.* Geschlossen vom 9. - 17.4.

Yoshi Omori et

Carolyn Carlson:

Poésie du geste

photographies et calligraphies, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél. 26 81 21 -1), *jusqu'au 9.4, ve. + sa. 14h - 20h.*

Grevenmacher

Angelo Giusto:

Le Parrain

gravures, Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, tél. 26 74 64-1), *jusqu'au 30.4, ma. - di. 14h - 18h.*

Itzig

Doris

Christophel-Georgens

Skulpturen, Initiativ Liewensufank (20, rue de Contern, Tél. 36 05 98) *bis zum 15.6., nur nach Terminvereinbarung.*

Luxembourg

Joe Allen: La mer

peintures, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), *jusqu'au 29.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Animal Champions

natur musée (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), *jusqu'au 28.5., ma. - di. 10h - 18h.*

Gabriele Basilico,

Franco Fontana et

Mimmo Jodice: La Mer

photographies, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), *jusqu'au 29.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

"Il semble que la seule présence de l'océan invite à élargir les horizons les plus tristes. Pour ceux et celles qui n'en peuvent plus d'attendre les grandes vacances." (lc)

Charles Bernhoeft:

photographe de la Belle Epoque

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 14.5, ma. - di. 10h - 17h.* Visites guidées les jeudis, samedis et dimanches à 15h.

Manon Bertrand et

André Haagen

sculptures et peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-rue, tél. 46 00 11-1), *jusqu'au 4.5, lu. - ve. 8h30 - 17h30.*

Karina Bisch:

Ersatzstadt

peintures, Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 22.4, ma. - sa. 11h - 18h.*

"Die Bilder, Installationen und Skulpturen von Karina Bisch sind allesamt abstrakter Natur. Sie orientieren sich an den gegenstandslosen Stilrichtungen der Moderne, an Kunstströmungen wie Kubismus, Futurismus, Bauhaus, De Stijl oder Minimal Art. (cw)

Gérald Claude:

Herbier hybride

photographies et sculptures, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), *jusqu'au 6.5, ma. - sa. 10h - 18h.*

Patricia Coenraets:

Le Printemps

sculptures et dessins, Artium Art Gallery (49, av. Monterey/11c, bd Joseph II, tél. 26 44 00 66), *jusqu'au 26.4, lu. - ve. 14h - 18h.*

Stina Fisch

Kiosque MPK, (place de Bruxelles), *jusqu'au 30.4.*

Nicolae Fleissig

sculptures et photographies, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél. 47 55 15), *jusqu'au 22.4, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Images mensongères

exposition itinérante conçue par la Stiftung Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland, Bonn, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Espirit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 10.9, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.* "Les managements d'images que l'on peut voir dans l'exposition vont loin, très loin. Le panaché d'exemples montre que de telles manipulations ne sont jamais complètement anodines, aussi négligeables qu'elles puissent paraître et que la vigilance est toujours de mise." (Michèle Backes)

Ixia: Beauté des femmes d'Orient

peintures, La Galerie (Passage Alfa, 10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), *jusqu'au 29.4, lu. - ve. 13h30 - 18h, sa. 14h30 - 18h.*

Fernand Kaiser

peintures, Galerie d'art Foto Trade (187, rue de Beggen, tél. 43 95 55), *jusqu'au 29.4, lu. 13h - 18h, ma. - sa. 10h - 18h.*

Les sculpteurs luxembourgeois dans la collection de la BCEE

Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 21.5, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Esti Lévy

peintures, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 22.4, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Über Qualität lässt sich streiten

(cw) - In der Galerie "L'Indépendance" der Dexia fand diese Woche vor auserlesenem Publikum und umrahmt von einem üppigen Buffet mit einer Vielfalt an Käsesorten, Schinkenarten und edlen Getränken, die Vernissage von **Fernand Roda**'s neuesten Arbeiten statt. Nach der Thematik seiner Bilder befragt, verwies der ehemalige Meister-schüler bei Joseph Beuys auf den Ausstellungskatalog. Da der Meister sich selbst nicht erklärte, stand man ein wenig verloren vor seinen Gemälden und fragte sich, woran sich Qualität noch ermesen lässt: Ist es Kunst, wenn etwas als zu einfach, teilweise schlecht gemalt erscheint? Braucht es immer eine komplexere Auseinandersetzung, ein Engagement um der Einfachheit artistische Gloria zu verleihen? Ausgestellt sind großformatige Ölbilder, intensiv von ihrer Leuchtkraft her, es wurden allerdings eher konventionelle Farben verwendet. Inhaltlich wurden Naturelemente verarbeitet, wie etwa Farn, Kartoffeln, Zwetschgen oder Birkenstämme; meistens in serieller Manier auf der Leinwand angeordnet. Die Malweise ist grob, die Formensprache naiv-primitiv und leicht abstrahierend. Die Werke, die Titel tragen wie "Grosse Wiese" oder "Blätterwald" sind dekorative Stimmungsbilder, die durch Farbkontraste wirken, leider ohne wirklichen Tiefgang.

Über Qualität lässt sich streiten

(cw) - In der Galerie "L'Indépendance" der Dexia fand diese Woche vor auserlesenem Publikum und umrahmt von einem üppigen Buffet mit einer Vielfalt an Käsesorten, Schinkenarten und edlen Getränken, die Vernissage von **Fernand Roda**'s neuesten Arbeiten statt. Nach der Thematik seiner Bilder befragt, verwies der ehemalige Meister-schüler bei Joseph Beuys auf den Ausstellungskatalog. Da der Meister sich selbst nicht erklärte, stand man ein wenig verloren vor seinen Gemälden und fragte sich, woran sich Qualität noch ermesen lässt: Ist es Kunst, wenn etwas als zu einfach, teilweise schlecht gemalt erscheint? Braucht es immer eine komplexere Auseinandersetzung, ein Engagement um der Einfachheit artistische Gloria zu verleihen? Ausgestellt sind großformatige Ölbilder, intensiv von ihrer Leuchtkraft her, es wurden allerdings eher konventionelle Farben verwendet. Inhaltlich wurden Naturelemente verarbeitet, wie etwa Farn, Kartoffeln, Zwetschgen oder Birkenstämme; meistens in serieller Manier auf der Leinwand angeordnet. Die Malweise ist grob, die Formensprache naiv-primitiv und leicht abstrahierend. Die Werke, die Titel tragen wie "Grosse Wiese" oder "Blätterwald" sind dekorative Stimmungsbilder, die durch Farbkontraste wirken, leider ohne wirklichen Tiefgang.

Zu sehen bis zum 17. Mai 2006 in der Galerie L'Indépendance

Sophie MacCorquodale et Su Mei Tse

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 5.6, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Carlos Mata:

Verre et bronze

sculptures, Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél. 47 18 18), *jusqu'au 17.4, ma. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Mona Lisa

oeuvres d'élèves du Centre d'éducation différenciée et de propédeutique professionnelle de Warken, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *jusqu'au 1.5.* "In Form einer Werkschau werden erste Skizzen bis hin zu kleinformatigen Akrylgemälden gezeigt. Das famose Lächeln der Mona Lisa steht auch hier im Mittelpunkt der ausgestellten Bildelemente." (cw)

Fernand Roda

peintures, Galerie l'Indépedance (69, route d'Esch) *jusqu'au 17.5, lu. - ve. 8h - 18h.*

Jürgen Schadeberg:

Afrique du Sud - Drum - Kliptown

50 ans de photographie, Espace d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 3.5, tous les jours 11h - 18h.*

Sarah Schleich:

Situations

peintures Galerie Frank Gerlitzki (25, rue Pierre Krier, tél. 26 48 14 16), *jusqu'au 7.4, ve. 14h - 19h.*

Salima Thakker et

Marc Ricourt

bijoux de création et céramiques, Galerie Orfeo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), *jusqu'au 30.4, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Mary-Pierre

Vidal-Saisset

sculptures, Léa (12, rue Münster, tél. 26 10 37 30), *jusqu'au 18.4, ma., je. + ve. 10h - 18h30, me. 10h - 20h, sa. 10h - 18h, di. 10h - 13h.*

Frank Yvan:

Balade expressionniste à travers des cellules

humaines

dessins, Konschteck au Info-Video-Center (5, av. Marie-Thérèse, tél. 4 47 43-340), *jusqu'au 14.4, ma. - ve. 13h - 18h.* "Hier steht kein illustratives Konzept im Vordergrund, sondern es ist eher

eine expressionistische Seelenschau zu den eigenen Ängsten, der eigenen Unbeholfenheit gegenüber dem Leben." (cw)

Mersch

Susy Thix-Prüm

peintures, Imprimerie Faber (7, rue des Près), *jusqu'au 7.4, ve. 7h30 - 16h30.*

Metz

Birgitta Lund et

Eric Baudelaire

photographies, Galerie d'Exposition de l'Arsenal (av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 30.4, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.*

Rodange

Danielle Le Bricquir

peintures, Galerie Recto-Verso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), *jusqu'au 7.5, me. - di. 14h - 19h30.*

Saarbrücken

AG "Offener Raum":

Obsessionen

serielle Arbeiten von Alwin Alles, Klaus Harth, Michael Mahren und Frank Scheidt, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tél. 0049 681 37 24 85), *bis zum 17.4., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Artmix 1

Werke von Petra Jung, Carine Kraus, Iva Mrazkova und Andrea Neumann, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tél. 0049 681 37 24 85), *bis zum 17.4., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Cécile Dupaquier:

Accumulations n° 1 à 44

und Peter Frey: Grünau

Videos, Videofoyer im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tél. 0049 681 37 24 85), *bis zum 17.4., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Margret Eicher:

Nothing Is Real

Collagen, Stadtgalerie (St. Johanner Markt 24, Tél. 0049 681 9 36 83-21), *bis zum 17.4., Di., Do. - So. 11h - 19h, Mi. 12h - 20h.*

Ja und Nein -

Das Saarreferendum

vom 23. Oktober 1955

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tél. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum*

23.4., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Saint-Hubert (B)

Francette Sandron

peinture à l'huile, Musées provinciaux luxembourgeois (Fourneau Saint-Michel) *jusqu'au 30.4, ma. - di. 13h - 18h.*

Strassen

Jimmy De Bock: Cuba -

portraits & landscapes

photographies, Restaurant - Culture Café L'épinart (201, rte d'Arlon, tél. 31 76 82), *jusqu'au 7.4, ve. 11h - 0h30.*

Trier

Angela Glajcar

Papierarbeiten, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tél. 0049 651 9 76 38 40), *bis zum 29.4., Fr. 17h - 19h, Sa. + So. 14h - 16h.*

Völklingen

Nackt - Nu

Aktfotografie von 1850 - 1900, Gebläsehalle der Völklinger Hütte (Tél. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 23.4., täglich 10h - 18h.*

Wiltz

Jürgen Berg

Molerei, Prabbeli (8, rue de la Montagne), *bis den 25.4., Mëi. - Fr. 8h - 17h, Sa. + So. 15h - 24h.*